

SERIE SVP

DOSIFICADORES PERISTÁLTICOS

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

 ADVERTENCIA

INSTALACIÓN DEBE SER REALIZADA Y MANTENIDA POR PROFESIONALES DEBIDAMENTE ENTRENADOS. LEA EL MANUAL Y LAS ETIQUETAS PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES Y LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.

TABLA DE CONTENIDO

Garantía y Normas de Servicio	3
Información de Seguridad	4-6, 9, 10, 12-16, 18, 19, 21-23, 30
Capacidad del Sistema	6
Materiales de Construcción.....	7
Accesorios.....	8
Instalación.....	9-18
Guía de Reparaciones	19-21
Conexiones de Componentes	22
Cambio de Tubos.....	23-29
Limpieza del Punto de Inyección	30-32
Partes.....	33-37

IMSVP 042021

GARANTÍA Y NORMAS DE SERVICIO

GARANTÍA LIMITADA

Stenner Pump Company reparará o reemplazará, a nuestro criterio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra (se requiere comprobante de compra) todas las piezas defectuosas. Stenner no se hace responsable de los costos de remoción o instalación. Los tubos de bombeo y los componentes de goma se consideran percederos y no están cubiertos por esta garantía. El tubo de bombeo se reemplazará cada vez que una bomba sea reparada, a menos que se especifique lo contrario. El costo del reemplazo del tubo será responsabilidad del cliente. Stenner se hará cargo del costo de envío de los productos bajo garantía desde nuestra fábrica en Jacksonville, Florida, USA. Cualquier manipulación de los componentes, daño químico, conexiones mal hechas, daño por razones climáticas, variaciones de voltaje, maltrato, o el no seguimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento indicadas en este manual, anularán la garantía del producto. Stenner limita su responsabilidad únicamente al costo del producto original. No ofrecemos ninguna otra garantía expresa o implícita.

DEVOLUCIONES

Stenner tiene una política de devoluciones de 30 días en compras directas de fábrica. Con excepción de provisiones pre-acordadas, Stenner no recibirá devoluciones después de 30 días de su compra. Por devoluciones, llame al +1-904-641-1666 y pida un número de autorización de devoluciones (RMA #). Un 15% de cargo administrativo será aplicado. Envíe una copia de su factura original con su devolución.

ENVÍOS DAÑADOS O PERDIDOS

Chequee su pedido de inmediato en cuanto sea recibido. Todos los daños deben ser anotados en el comprobante de entrega. Llame al Servicio al Cliente de Stenner al +1-904-641-1666 por cualquier escasez y daños dentro de los siete (7) días posteriores a la recepción.

SERVICIOS Y REPARACIONES

Previo a la devolución de un dosificador a la fábrica, asegúrese de limpiar cualquier residuo químico del tubo de bombeo, circulando agua por el mismo y luego dejando que bombee en seco. Luego del vencimiento del período de garantía, Stenner Pump Company limpiará y arreglará cualquier dosificador Stenner, por un cargo mínimo de mano de obra más los repuestos necesarios y el envío. Todos los dosificadores enviados a nuestra fábrica para ser reacondicionados serán devueltos a su condición original. El cliente será facturado por todas las partes faltantes a menos que instrucciones específicas sean determinadas. Para devolver mercadería a Stenner, llame al +1-904-641-1666 y obtenga un número de autorización de devolución (RMA #).

AVISO EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información contenida en este manual no está dirigida a aplicaciones específicas. Stenner Pump Company se reserva el derecho de cambiar precios, productos y especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.

MARCAS REGISTRADAS

QuickPro® es una marca registrada de Stenner Pump Company.

Santoprene® es una marca comercial registrada de Exxon Mobil Corporation.

Versilon® es una marca comercial registrada de Saint-Gobain Performance Plastics.

Pellethane® es una marca comercial registrada de Lubrizol Advanced Materials, Inc.

AquaShield® es una marca comercial registrada de Houghton International.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al instalar y usar este equipo eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES



▲ WARNING Este símbolo le advierte de potencial peligro que puede causarle muerte o serios daños a su persona o propiedad si lo ignora.



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

MODELOS DE CORRIENTE ALTERNA SOLAMENTE



▲ WARNING **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

Este dosificador incluye un cable eléctrico con conductor a tierra y enchufe apropiado. Conéctelo a un receptáculo eléctrico con conexión a tierra adecuado. Instale únicamente en un circuito protegido por un interruptor diferencial.



▲ AVERTISSEMENT **AVERTISSEMENT - DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE**

La pompe est dotée d'un cordon d'alimentation avec mise à la terre muni d'une fiche. Pour réduire le risque de choc électrique, branchez uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Installez uniquement sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel.



NO DEBE alterar o cortar el cable eléctrico o el enchufe.



NO DEBE utilizar receptáculos eléctricos adaptadores.



NO DEBE utilizar un dosificador con el cable o el enchufe alterado o dañado. Contacte la fábrica o un distribuidor autorizado para su reparación.



▲ WARNING **RIESGO ELECTRICO**

DESCONECTE el cable de electricidad antes de remover la cobertura del motor para repararlo. **Reparaciones eléctricas deben ser realizadas por profesionales únicamente.**



▲ WARNING **RIESGO DE EXPLOSIÓN**

Este dosificador **NO** es a prueba de explosión. **NO DEBE** ser instalado u operado en ambientes explosivos.



▲ WARNING **RIESGO DE CONTACTO QUÍMICO**

Existe potencial de quemaduras químicas, incendio, explosión, daño a su persona o propiedad. Para reducir el riesgo al contacto químico, es mandatorio el uso de equipo protectivo apropiado.



▲ WARNING **RIESGO DE INCENDIO**

NO DEBE instalar este dosificador sobre una superficie inflamable.



▲ WARNING Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que niños operen este producto. Este equipo no debe ser operado por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, sin experiencia o conocimiento; a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **NOTICE:** Este símbolo indica instrucciones especiales o mandatorias a seguir.

 **NOTICE:** Este dosificador es portable y está designado para poder ser removido del sistema de tuberías sin causar daño a las conexiones.

 **NOTICE:** Antes de instalar o reparar el dosificador, lea las advertencias de seguridad e instrucciones completas del manual. El dosificador está diseñado para ser reparado e instalado por profesionales entrenados.

 **NOTICE:** Instalación y producto deben adherirse a las reglas y códigos de cumplimiento aplicables en su área.

 **NOTICE:** Este dosificador y sus partes se han sometido a pruebas para su uso con los siguientes químicos: Hipoclorito de Sodio (10-15%), Acido Muriático (20-22% Baume, 31.5% HCl), y Calitre.

 **AVIS:** Cette pompe de dosage et ses composants ont été testés pour leur compatibilité avec les produits chimiques suivants : hypochlorite de sodium (10 à 15 %), acide chlorhydrique (20 à 22 % Baume, 31,5 % HCl), et carbonate de sodium

 **Est es el símbolo de advertencia. Cuando vea este símbolo en nuestra literatura o equipo, por favor lea las instrucciones que lo acompañen alertándolo de posible daño a su persona o propiedad.**

 Dosificador adecuado para el uso interior.

 Pompe adaptée à une utilisation à l'intérieur.

 La instalación eléctrica debe seguir los códigos de seguridad nacionales y locales. Consulte un profesional por asistencia con la instalación eléctrica apropiada.

MODELOS DE CORRIENTE ALTERNA SOLAMENTE

 Dosificador utiliza una fuente de energía de clase 2, para voltaje de corriente alterna de 100-240 VAC.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CAPACIDAD DEL SISTEMA

25 psi (1.7 bar) máximo

	Prefijo de Número de Parte	Tubo de Bombeo	Litros por Día	Litros por Hora	Milliliters por Minuto	Galones por Día	Galones por Hora	Onzas por Minuto
Manual	SVP1L1	1	1.1-18.9	0.05-0.79	0.76-13.13	0.3-5.0	0.01-0.21	0.03-0.44
	SVP1L2	2	3.0-64.4	0.13-2.68	2.08-44.65	0.8-17.0	0.03-0.71	0.07-1.51
	SVP1L3	3	7.6-151.4	0.32-6.31	5.27-105.14	2.0-40.0	0.08-1.67	0.18-3.55
	SVP1L4	4	11.4-227.1	0.48-9.46	7.92-157.71	3.0-60.0	0.13-2.50	0.27-5.33
	SVP1L5	5	16.3-321.8	0.68-13.40	11.32-223.40	4.3-85.0	0.18-3.54	0.38-7.55
Input de 4-20mA*	SVP4L1	1	1.1-18.9	0.05-0.79	0.76-13.13	0.3-5.0	0.01-0.21	0.03-0.44
	SVP4L2	2	3.0-64.4	0.13-2.68	2.08-44.65	0.8-17.0	0.03-0.71	0.07-1.51
	SVP4L3	3	7.6-151.4	0.32-6.31	5.27-105.14	2.0- 40.0	0.08-1.67	0.18-3.55
	SVP4L4	4	11.4-227.1	0.48-9.46	7.92-157.71	3.0-60.0	0.13-2.50	0.27-5.33
	SVP4L5	5	16.3-321.8	0.68-13.40	11.32-223.40	4.3-85.0	0.18-3.54	0.38-7.55

Caudales Aproximados a @ 50/60Hz

100 psi (6.9 bar) máximo

	Prefijo de Número de Parte	Tubo de Bombeo	Litros por Día	Litros por Hora	Milliliters por Minuto	Galones por Día	Galones por Hora	Onzas por Minuto
Manual	SVP1H1	1	1.1-18.9	0.05-0.79	0.76-13.13	0.3-5.0	0.01-0.21	0.03-0.44
	SVP1H2	2	3.0-64.4	0.13-2.68	2.08-44.65	0.8-17.0	0.03-0.71	0.07-1.51
	SVP1H7	7	7.6-151.4	0.32-6.31	5.27-105.14	2.0-40.0	0.08-1.67	0.18-3.55
Input de 4-20mA*	SVP4H1	1	1.1-18.9	0.05-0.79	0.76-13.13	0.3-5.0	0.01-0.21	0.03-0.44
	SVP4H2	2	3.0-64.4	0.13-2.68	2.08-44.65	0.8-17.0	0.03-0.71	0.07-1.51
	SVP4H7	7	7.6-151.4	0.32-6.31	5.27-105.14	2.0-40.0	0.08-1.67	0.18-3.55

Caudales Aproximados a @ 50/60Hz

* Máxima resistencia/voltaje de la señal de entrada 48VCC/128ohm

NOTA: Válvula de retención con goma incluida con dosificadores de 80psi (5.5 bar) máximo.



NOTICE: La información en este diagrama solo debe usarse a modo de guía. Los caudales son una aproximación basada en la dosificación de agua en ambiente de prueba controlado. Muchas variables pueden afectar el caudal del dosificador. Stenner Pump Company recomienda que todos los dosificadores sean calibrados en campo mediante tests analíticos para confirmar caudales.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Todas las carcasas

Policarbonato

Tubo de bombeo

Santoprene® (aprobado por FDA) o Versilon®

Goma de válvula de retención

Santoprene® (aprobado por FDA) o Pellethane®

Tubo de succión y descarga y férulas

Polietileno (aprobado por FDA)

Filtro de succión con pesa y tapa

PVC o Polipropileno (ambos listados por NSF); pesa de cerámica

Todos los tornillos

Acero Inoxidable

Tubo y conexiones de inyección

PVC o Polipropileno (ambos listados por NSF)

Tuercas de Conexión de 1/4", 3/8" y Adaptador 3/8"

PVC o Polipropileno (ambos listados por NSF)

Sujetadores del cabezal

Polipropileno

ACCESORIOS

- 3 Tuercas de Conexión de 1/4" o 3/8"
- 3 Férulas 1/4" o 6 mm *Europa*
- 1 Conexión de Inyección 25 psi (1.7 bar) máx. o
Válvula de retención pico de pato 100 psi (6.9 bar) máx.
- 1 Filtro con Pesa de Succión 1/4", 3/8" o 6 mm *Europa*
- 1 Rollo de 20' Pies de Tubo de Succión y Descarga
de 1/4" o 3/8" Blanco o Negro o de 6 mm Blanco *Europa*
- 1 Tubo de Bombeo Adicional
- 2 Ajustadores Adicionales
- 1 Soporte de Montaje de Pared
- 1 Manual
- 1 Cable de entrada de 4-20mA (incluido con dosificador SVP 4-20mA)

INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

! NOTICE: Este símbolo indica instrucciones especiales o mandatorias a seguir.

- !** Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad antes de instalar o reparar su dosificador. Este dosificador ha sido diseñado para ser instalado por profesionales entrenados.
- !** Asegúrese de utilizar el equipamiento protector necesario cuando se encuentre trabajando en o cerca de un dosificador de químicos.
- !** Instale el dosificador de forma que cumpla con todas las reglamentaciones y códigos de plomería y electricidad locales.
- !** Utilice el producto apropiado para el tratamiento de sistemas de agua potable. Solo use productos químicos aprobados para su uso.
- !** Instale el dosificador de manera que trabaje conjuntamente con la bomba de pozo o el sistema controlador.
- !** Inspeccione el tubo con frecuencia para detectar pérdidas o desgaste. Programe un mantenimiento y cambio de tubo regular para evitar daños por pérdidas.
- !** No se recomienda la instalación del dosificador en áreas donde pérdidas puedan causar daños a la persona o la propiedad.

INSTALACIÓN continuación

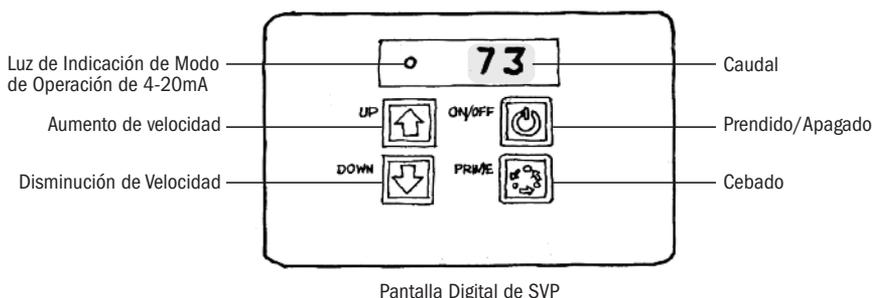
MODOS DE OPERACIÓN

Manual

El dosificador es operado manualmente ajustando la velocidad del motor utilizando el panel digital. Dosificador SVP manual y SVP 4-20mA.

Automático

La velocidad del motor es ajustada por la señal externa de 4-20mA. La luz LED estará prendida como se indica en la ilustración. Dosificador SVP 4-20mA.

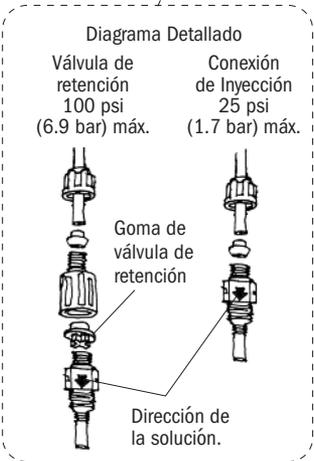
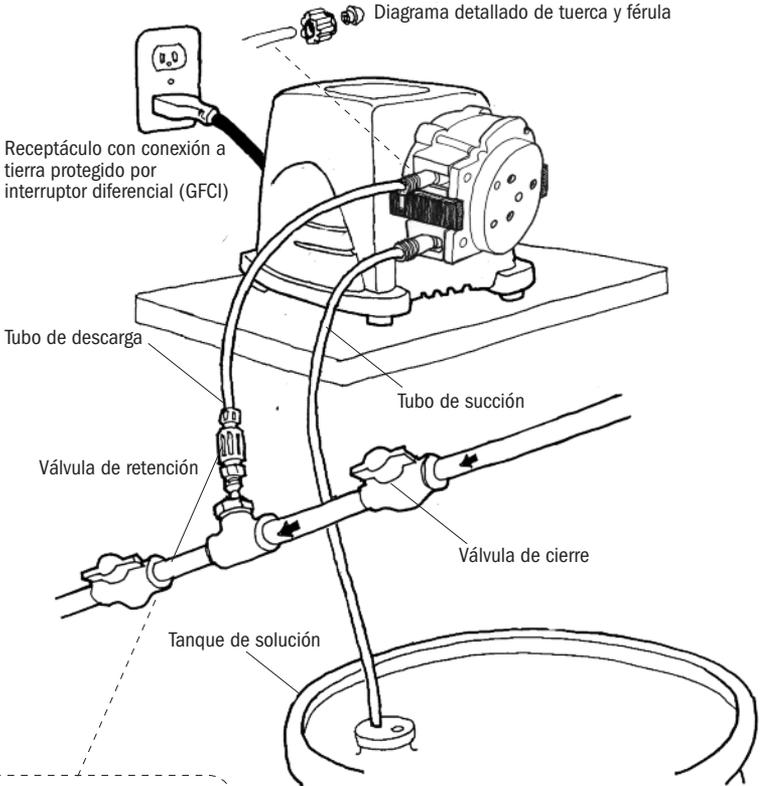


MONTAJE DEL DOSIFICADOR

- ❗ Seleccione una localidad seca (para evitar la intrusión de agua y daño al dosificador) por arriba del tanque de químico.
- ❗ Para prevenir dañar el dosificador si ocurriera una pérdida, nunca monte el mismo de forma vertical con el cabezal hacia arriba.
- ❗ Para evitar daños químicos, NO monte el dosificador sobre un tanque abierto. Mantenga el tanque cerrado con tapa.
- ❗ Evite la inundación de la línea de succión y no instale el dosificador por debajo del tanque de químico. El dosificador puede funcionar en seco sin ser dañado. Si la instalación es por debajo del tanque, necesitará una válvula de cierre u otro mecanismo para detener el químico mientras se realizan reparaciones.
- ❗ NO permita la intrusión de agua en el motor para evitar corrosión y daños al mismo.

DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

MODELOS DE CORRIENTE ALTERNA SOLAMENTE



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



WARNING

RIESGO DE MAL FUNCIONAMIENTO O DAÑO AL EQUIPO



NO conecte el cable de señal de entrada a ningún circuito de corriente alterna eléctrica.



NO exceda una señal de entrada de 48VDC.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DEFAUT DE FONCTIONNEMENT OU DE



DOMMAGES A L'EQUIPEMENT



NE JAMAIS connecter le cordon du signal d'entrée à n'importe quelle source de courant alternatif.



NE PAS excéder le signal d'entrée 48VDC.



NOTICE: Este símbolo indica instrucciones especiales o acciones mandatorias generales.



El dosificador no es una fuente de energía para la señal de 4-20mA. Refiérase a las especificaciones de la señal de entrada.



El dosificador y la señal de entrada deben estar apagados antes de conectar la señal de entrada. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en corrupción y funcionamiento errático del microcontrolador.



La conexión con polaridad incorrecta de la señal de entrada, resultará en malfuncionamiento del dosificador.



La pantalla indicadora puede variar si el dosificador es expuesto a una señal de 9-30MHz mientras opera en modo automático.



NOTIFICATION: Indique des instructions spéciales ou l'action obligatoire générale.



La pompe n'est pas une source ni une alimentation en courant pour la boucle de signal 4 à 20mA. Consulter les spécifications du signal d'entrée.



Mettre sur Arrêt ("OFF") la pompe et le signal d'entrée, avant d'effectuer la connexion du cordon du signal d'entrée. Si cette précaution n'est pas prise, la micro-contrôleur risque d'être corrompu et le fonctionnement irrégulier.



Si le signal d'entrée n'est pas connecté à la polarité appropriée, la pompe ne réagira pas à ce signal.



L'afficheur LED peut varier si la pompe est exposée à un signal 9-30MHz en fonctionnant en mode "automatique."

INSTALACIÓN continuación

VERIFIQUE EL VOLTAJE Y LA CORRIENTE ELÉCTRICA

 **Para evitar daño al motor, verifique con un medidor que el voltaje del receptáculo y del dosificador sean los mismos.**

1. Enchufe el cable en el receptáculo.
2. Presione el botón de ON/OFF localizado en la pantalla digital y verifique que la unidad esté prendida.

Dosificador SVP Manual

El dosificador SVP Manual (identificado por el prefijo SVP1) no tiene capacidad de 4-20mA y opera solamente de **modo manual**. El caudal puede ser incrementado utilizando las flechas de UP/DOWN localizadas en la pantalla digital. Presione nuevamente el botón de ON/OFF para apagar la unidad.

Dosificador SVP 4-20mA

- El modo manual es disponible con el dosificador SVP 4-20mA (identificado por el prefijo SVP4). Para cambiar a **modo automático** de operación, presione simultáneamente las flechas de UP/DOWN por dos segundos. El modo de operación cambiará y será indicado por una pequeña luz LED localizada en el lado izquierdo de la pantalla. Cualquier ajuste realizado en el modo variable permanecerá en su memoria.
- Si utiliza el modo automático de operación (señal análoga de 4-20mA), enchufe el cable de señal de entrada (cable de 10 pulgadas) al receptáculo localizado en el frente del dosificador, debajo del cabezal. Conecte el otro extremo del cable a la fuente de señal de 4-20mA, asegurándose de hacerlo con las polaridades correctas. Rojo es positivo y negro negativo. Presione el botón de ON/OFF nuevamente para apagar el dosificador.

INSTALACIÓN continuación

CONECTE EL TUBO DE SUCCIÓN AL CABEZAL

1. Desenrolle el tubo de succión y descarga. Corte la sección de tubo que necesite teniendo en cuenta que el tubo debe quedar a 7-8 cm del fondo del tanque. Mida el largo por fuera del tanque para asegurarse que el corte sea apropiado.



Permita que el tubo quede algo flojo para evitar que se doble y bloquee el químico. Realice el corte de forma que no queden rebabas. Mantenimiento normal requerirá recortes adicionales.



Tubos de succión que tocan el fondo del tanque, pueden succionar sólidos y depósitos. Esto puede ocasionar un bloqueo del punto de inyección y una ruptura prematura del tubo de bombeo.

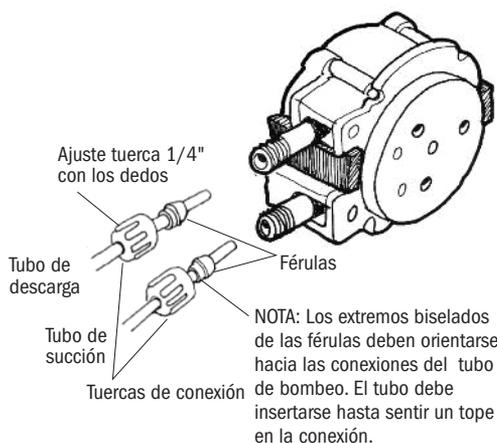
2. Realice conexiones deslizando férulas y tuercas en el tubo de succión y enroscando la misma a la conexión adecuada.
3. Enrosque firmemente a mano mientras sostiene el extremo del tubo de bombeo.



El ajustar de más la tuerca puede dañar las conexiones y romper el sello, produciendo succión de aire.



NO utilice cinta de sellado en las conexiones del tubo de bombeo.



NO utilice cinta de rosca en las conexiones del tubo.

* Si usa conexiones de 3/8", deslice el tubo a través de la tuerca de conexión de 3/8" y apriete con los dedos al extremo macho del adaptador o accesorio de tubo. Mientras sujeta firmemente el adaptador o la conexión del tubo, apriete la tuerca de conexión de 3/8" media vuelta más. Si observa una pérdida, apriete gradualmente esta conexión hasta que la misma pare.

INSTALACIÓN continuación

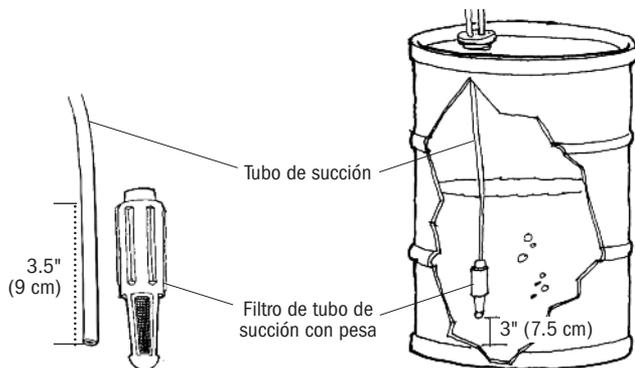
INSTALE EL FILTRO CON PESA AL TUBO DE SUCCIÓN

1. Perfore un agujero en la tapa o cubierta del tanque de químico. Deslice el tubo de succión en el mismo y conecte el filtro con pesa en el extremo.
2. Para realizar la conexión del mismo, deslice el tubo en el collar del filtro unos 9 cm y ajuste ambas piezas asegurándose que queden firmemente trancadas y el tubo no se puede deslizar.
3. Deje que el filtro con pesa cuelgue a 8 cm del fondo del tanque para evitar que succione sedimentos.

! NO mezcle químicos dentro del tanque. Siga las indicaciones del fabricante del químico.

! NO opere el dosificador hasta asegurarse que el químico está dentro del tanque. Apague el mismo mientras que realiza los reabastecimientos.

! NO inserte el tubo de succión hasta el fondo del filtro con pesa. Esto podría bloquearlo y evitar que el dosificador succione el químico.



INSTALACIÓN continuación

INSTALE EL TUBO DE DESCARGA AL CABEZAL DEL DOSIFICADOR Y AL PUNTO DE INYECCIÓN

1. Realice la conexión a mano del tubo de descarga al extremo del tubo de bombeo marcado OUT como se indicó previamente en la instalación de tubo de succión y descarga.

! NO utilice cinta sellante en las conexiones del tubo de bombeo.

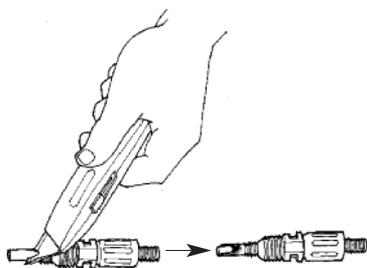
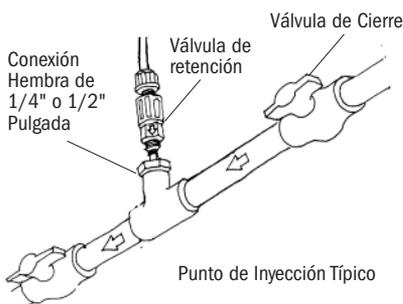
! **WARNING** PELIGRO: ALTA PRESION: Corte el agua o cierre el sistema, permitiendo la emisión de la presión existente en el mismo.

! Localice un punto de inyección adecuado. Si la aplicación lo permite, instale luego de filtros y otras bombas.

2. Una conexión hembra de 1/4" o 1/2" de pulgada (FNPT) es necesaria en la tubería donde se localizará el punto de inyección. Si no tiene dicha conexión, provea una perforando la tubería o instalando una en forma de "T".
3. Envuelva la punta con rosca del conector de válvula de inyección en cinta de tubería. Si es necesario, corte la extremidad del conector que se introduce en la cañería para que la inyección del químico se haga directamente en la corriente de agua.



NO utilice cinta de rosca en las conexiones del tubo de bombeo.



Corte la extremidad de la válvula de retención.

INSTALACIÓN continuación

4. Enrosque a mano la válvula de retención a la conexión de FNPT.

Conexión de Inyección

- a. Deslice tuerca y férula en el tubo de descarga. Inserte el tubo en el conector de inyección hasta llegar al tope.
- b. Enrosque a mano la tuerca de conexión. Para conexiones de 3/8 " gire con una llave la tuerca de conexión una media vuelta adicional. Si se produce una pérdida, apriete gradualmente la tuerca de conexión de 3/8" según sea necesario.

Válvula de Retención de pico de pato

- a. Antes de realizar la instalación, chequee que no haya pérdidas en las conexiones realizadas en la tubería. Si es necesario, apriete la misma 1/4 de giro más.
- b. Deslice tuerca y férula en el tubo de descarga. Inserte el tubo en el conector de la válvula hasta llegar al tope.
- c. Enrosque a mano la tuerca de conexión. Para conexiones de 3/8 " gire con una llave la tuerca de conexión una media vuelta adicional. Si se produce una pérdida, apriete gradualmente la tuerca de conexión de 3/8" según sea necesario.

5. Encienda el dosificador y re-presurice el sistema. Presione y sostenga el botón de cebado localizado en la pantalla digital, y permita que el dosificador se cebe por completo. El botón de cebado hace que el dosificador funcione al 100% aunque en la pantalla no lo indique. Observe el flujo de químico y chequee por posibles pérdidas.

SVP Modo Manual

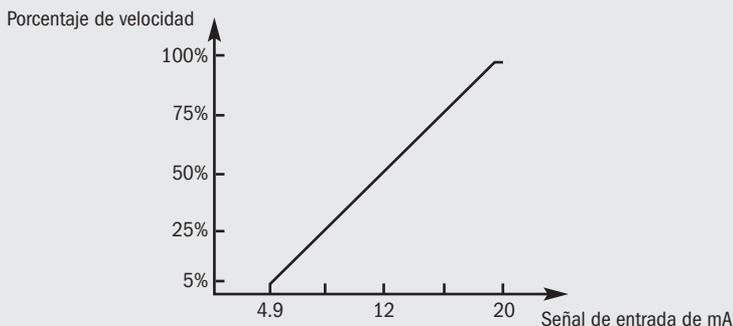
Use el modo manual de operación para establecer la velocidad requerida por la aplicación. Este es el ajuste inicial. Chequee el sistema por posibles pérdidas. Proceda al paso 6.

INSTALACIÓN continuación

Dosificador SVP 4-20mA

Para modo de operación automático, verifique que la luz LED esté prendida en la pantalla. Provea la señal requerida para este modo de operación. El dosificador responderá a una señal de entrada de 4-20mA. Proceda al paso 6.

- 4.0 - 4.7mA = OFF o el motor está apagado a 0% de velocidad.
- 4.8 - 19.9mA = el dosificador incrementará un 1% en su velocidad por cada 0.16mA.
- Por encima de 19.9mA, el dosificador operará a 100% de su velocidad.
- La velocidad mínima del dosificador es 5% @ 4.8mA.



6. Luego de dosificar por un tiempo adecuado, realice tests para verificar el caudal de químico dosificado (ej: pH o ppm). Si es necesario, varíe el caudal o la concentración del químico.



El punto de inyección y la conexión requieren mantenimiento para limpiar depósitos. Para permitir un rápido acceso al punto de inyección, Stenner recomienda la instalación de válvulas de cierre de paso.

GUÍA DE REPARACIONES MOTOR



⚠ WARNING

PELIGRO DE SHOCK ELÉCTRICO:

DESENCHUFE el cable eléctrico antes de remover la cubierta del motor para repararlo.

Reparaciones deben ser hechas por personal entrenado.

PANTALLA DIGITAL

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La pantalla parece apagada	Cable Eléctrico no está conectado Dosificador está apagado Fuente de energía defectuosa	Chequee el voltaje del receptáculo o controlador Presione el botón de ON/OFF Chequee la fuente de energía; luz de LED se prende al conectarse Chequee la corriente al circuito de 12VDC
No hay respuesta a la señal de 4-20mA	No está en modo automático	Asegúrese que la luz de LED localizada en la esquina superior izquierda, que indica operación AUTOMÁTICA, esté prendida
Pantalla muestra 00 y no responde al presionar flechas up/down	Está en modo automático de operación	Asegúrese el dosificador esté en modo MANUAL

MOTOR DC

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Pantalla funciona pero el dosificador no	Cepillos del motor desgastados Motor DC fallido	Inspeccione los cepillos y cámbielos si es necesario Cambie el motor DC si los cepillos están en buenas condiciones
Dosificador se prende y apaga	Ventilador de motor fallido	Chequee el funcionamiento del ventilador y cámbielo si es necesario

GUÍA DE REPARACIONES CABEZAL

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Conjunto de rodillos no se expande o contrae al usar tapa del cabezal como herramienta	Centro del conjunto de rodillos fracturado o barrido	Reemplace conjunto de rodillos
Componentes están quebrados	Daño químico Intrusión de químico por pérdida del tubo de bombeo	Verifique compatibilidad del químico Identifique y corrija la causa. Limpie componentes de residuos de químicos y cambie tubo y férulas de acuerdo al manual
Pérdida en el cabezal	Rotura del tubo de bombeo	Identifique y corrija la causa. Limpie componentes de residuos de químicos y cambie tubo y férulas de acuerdo al manual
Conjunto de rodillos rotan, no hay descarga de químico	Conjunto de rodillos no expandido por completo El tanque de químico está vacío o filtro con pesa está por encima de la solución Filtro con pesa de succión no llega al químico Pérdida en el tubo de succión o en las conexiones Férulas instaladas incorrectamente, dañadas o faltantes Manga y/o agarradero dentro de la tuerca de 3/8" faltante, dañados o ensamblados incorrectamente Punto de inyección bloqueado Tubo de succión y/o descarga y/o válvula de inyección bloqueados Vida útil del tubo de bombeo agotada	Expanda conjunto de rodillos usando la cubierta del cabezal como herramienta, de acuerdo al manual Reabastezca el tanque con químico y asegure el filtro con pesa esté a 7 cm del fondo del tanque Coloque el mismo a 5-7 cm del fondo del tanque Inspeccione y cambie el tubo de succión y/o conexiones que sean necesarias Cambie o reinstale las férulas Cambie si están dañados o faltan. Reinstale correctamente; extremo biselado del agarradero hacia la tuerca y extremo ancho de la férula hacia el agarradero. Limpie el punto de inyección Limpie y/o cambie si es necesario Reemplace el tubo y las férulas de acuerdo al manual y programe reemplazo de tubo según la aplicación
Conjunto de rodillos rotan, bajo nivel de dosificación	Vida útil del tubo de bombeo agotada Rodillos dañados o faltantes Punto de inyección restringido Tamaño de tubo o configuración erróneos Presión de inyección excesiva	Reemplace el tubo y las férulas de acuerdo al manual y programe reemplazo de tubo según la aplicación Instale nuevos rodillos o un nuevo conjunto de rodillos Inspeccione y limpie el punto de inyección regularmente Consulte la tabla de capacidad del sistema, ajuste la configuración y/o cambie el tubo por el correcto Confirme la presión del sistema y la del tubo; cambie el tubo y férulas si es necesario
Conjunto de rodillos no rotan y no hay descarga	Centro del conjunto de rodillos fracturado o barrido Problema con el controlador de caudal Problema con el motor	Cambie el conjunto de rodillos Refiérase a la sección del controlador de caudal Refiérase a la sección de guía de reparaciones del motor
Nivel de descarga muy alto	Tubo de bombeo o configuración incorrecta Conjunto de rodillos dañados	Consulte la tabla de capacidad del sistema, ajuste la configuración y/o cambie el tubo por el correcto Cambie el conjunto de rodillos

GUÍA DE REPARACIONES TUBO DE BOMBEO

! **NOTICE:** Un tubo de bombeo con pérdida causa daño al dosificador. Inspeccione el mismo con frecuencia por pérdidas y desgaste. Refiérase a la sección de reemplazo de tubos por indicaciones y precauciones adicionales.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Pérdida en el tubo de bombeo	Tubo de bombeo roto	Identifique y corrija la causa, limpie componentes y cambie el tubo de bombeo de acuerdo a las instrucciones
	Depósito de minerales en el punto de inyección	Limpie punto de inyección, reemplace el tubo y la goma de pico de pato de acuerdo a las instrucciones
	Presión de inyección excesiva	Confirme la presión del sistema y la del tubo; cambie el tubo y férulas si es necesario
	Tubo está retorcido en sí mismo	Reemplace el tubo de acuerdo al manual; sostenga la conexión del tubo mientras ajusta la tuerca para evitar retorceduras
	El tubo de bombeo no está centrado	Limpie componentes de residuos químicos, reemplace el tubo y las férulas de acuerdo al manual y confirme el tubo está centrado
La vida útil del tubo ha disminuído	Daño químico	Verifique compatibilidad del químico con el tubo
	Depósito de minerales en el punto de inyección	Limpie el punto de inyección, cambie el tubo de bombeo, las férulas y goma de válvula de retención, de acuerdo al manual
	Sedimento en la válvula de inyección	Limpie el conector de la válvula; coloque el tubo de succión 5-7 cm del fondo del tanque; use filtro de succión
	Goma de válvula de retención gastada	En cada cambio de tubo de bombeo, cambie la goma de válvula de retención y las férulas
	Goma de válvula de retención instalada al revés	Reinstale la goma asegurándose que esté orientada en la dirección correcta
	Tubo de bombeo estirado o pellizcado durante la instalación	Vea instrucciones de instalación. Permita que la rotación del conjunto de rodillos estire el tubo.
	Rodillos no giran en su eje, causan desgaste del tubo	Limpie el conjunto de rodillos o cambie si es necesario, no lubrique los mismos.
Exposición al sol o altas temperaturas	No exponga los tubos a altas temperaturas o al sol	
Conexiones del tubo con pérdidas	Férulas instaladas incorrectamente o faltantes	Cambie las férulas, extremo biselado de la férula debe orientarse hacia la conexión del tubo
	Férula aplastada	Cambie/instale la férula, extremo biselado dirigido hacia la conexión del tubo
	Tuerca de 3/8 floja	Sujete el adaptador y ajuste la tuerca de 3/8
	Férula faltante en adaptador de 3/8"	Reemplace con un adaptador nuevo o inserte una férula nueva en el adaptador
	Manga y/o agarradero dentro de la tuerca de 3/8" faltante, dañados o ensamblados incorrectamente	Cambie si están dañados o faltan. Reinstale correctamente; extremo biselado del agarradero hacia la tuerca y extremo ancho de la férula hacia el agarradero.

CONEXIONES DE COMPONENTES

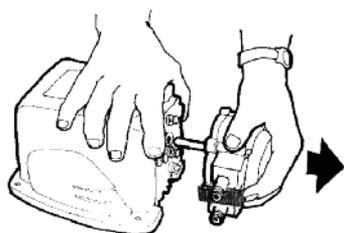
SEPARACIÓN DE COMPONENTES

1. Apague el dosificador y desconecte.
2. Sostenga el motor y gire el cabezal en sentido horario hasta que pare.
3. Jale el cabezal y sepárelo del motor.

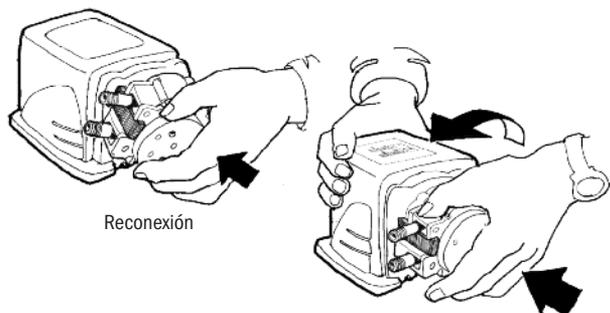
NOTA: Dosificadores viejos o con tubos rotos pueden necesitar el uso de un destornillador de cabeza plana para separar el cabezal del motor. Gire el cabezal en sentido horario e inserte el destornillador entre el cabezal y el motor. Con cuidado utilícelo como palanca para separar al cabezal del motor al mismo tiempo que jala del mismo.

RECONEXIÓN DEL CABEZAL AL MOTOR

1. Sostenga el motor e introduzca el cabezal en el eje, asegurándose que la parte plana del eje esté alineada con la parte plana del conjunto de rodillos dentro del cabezal.
2. Rote el cabezal hasta que los remaches en el motor se alineen con los agujeros en el cabezal.
3. Junte los componentes, empujando el cabezal hasta introducir los remaches en los agujeros.
3. Gire el cabezal en sentido antihorario hasta trabar los remaches.



Separación



Reconexión

CAMBIO DE TUBOS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

WARNING RIESGO DE CONTACTO QUÍMICO

-  Para reducir el riesgo de exposición a químicos, chequee el tubo de bombeo regularmente por pérdidas. A la primera señal de pérdida, cambie el tubo de bombeo.
-  Para reducir el riesgo de exposición a químicos, es mandatorio el uso de un equipo protector apropiado cuando esté trabajando con el dosificador.
-  Para reducir el riesgo de exposición a químicos, bombee una cantidad generosa de agua o solución neutral para remover químicos, antes de reparar el dosificador.
-  Consulte al fabricante de químico o la página de SDS del químico por información adicional y precauciones adicionales referentes al químico en uso.
-  El personal debe ser experto y estar entrenado en el método apropiado de seguridad con respecto a los químicos en uso.
-  Inspeccione el tubo con frecuencia para detectar pérdidas o desgaste. Programe un mantenimiento y cambio de tubo regular para evitar daños por pérdidas.

CAUTION RIESGO DE PELLIZCO

-  Use cautela cuando cambie el tubo de bombeo. Tenga cuidado que sus dedos no sean pellizcados por los rodillos, manténgalos alejados de los mismos cuando el cabezal esté girando.

WARNING NIVEL DE PRESIÓN PELIGROSA, PELIGRO DE CONTACTO CON QUÍMICOS

-  Use cautela y purgue toda la presión que haya en el sistema antes de comenzar reparaciones.
-  Use cautela al desconectar el tubo de descarga de la bomba. Puede tener presión y contener químicos.

NOTICE: Este símbolo indica instrucciones especiales o mandatorias a seguir.

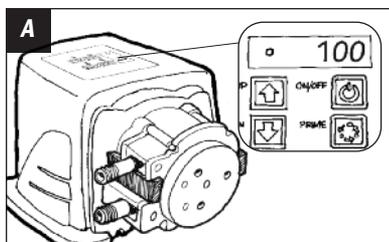
-  **NOTICE: NO** aplique aceite o lubricantes al tubo de bombeo o carcasa.
-  **NOTICE:** Antes de cambiar el tubo, inspeccione por completo el cabezal del dosificador por cualquier ruptura o rajadura. Asegúrese que los rodillos giran libremente.
-  **NOTICE:** Enjuague todo residuo de químico del cabezal antes de instalar el tubo nuevo. Aplique grasa de Stenner al eje principal y al buje de la tapa del cabezal solamente.
-  **NOTICE: NO DEBE** tirar del tubo de bombeo de forma excesiva. Evite retorcer o dañar el tubo durante la instalación.
-  **NOTICE:** Inspeccione el tubo de succión/descarga, el punto de inyección (en la tubería) y la goma de válvula de retención, cada vez que cambie los tubos de bombeo. Limpie o cambie lo que sea necesario.

CAMBIO DE TUBOS continuación

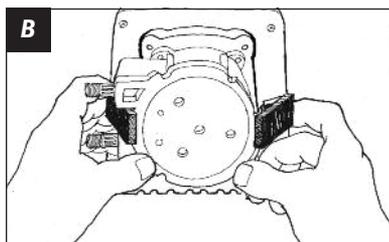
PREPARACIÓN

1. Siga todas las precauciones de seguridad antes de cambiar el tubo.
2. Antes de realizar el servicio, bombee una cantidad generosa de agua o solución neutral para limpiar todo residuo químico y evitar el contacto.

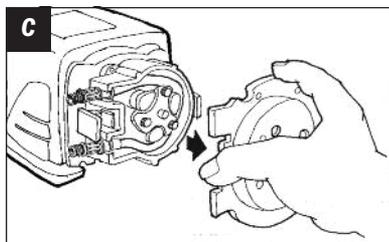
CAMBIO DE TUBOS continuación



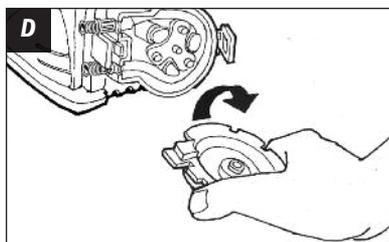
A
Coloque el dosificador en modo manual y verifique que la velocidad esté a 100



B
Abra los sujetadores



C
Remueva la tapa

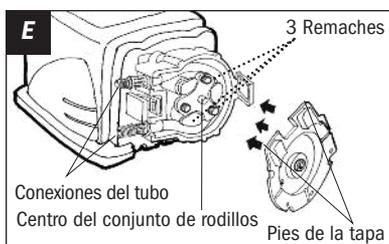


D
De vuelta la tapa

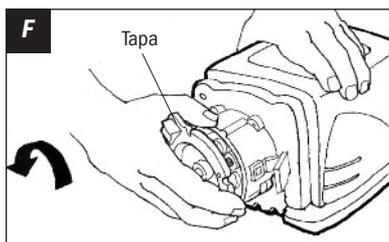
REMUEVA EL TUBO DE BOMBEO

1. Coloque el dosificador en modo manual y la velocidad a 100%. **A**
Apague el dosificador y desconecte.
2. Despresurice y desconecte los tubos de succión y descarga.
3. Abra los ajustadores de ambos lados del cabezal. **B**
Dóblelos cuidadosamente hacia atrás para prevenir golpearlos en el próximo paso.
Para dosificadores CE solamente:
Remueva el tornillo de seguridad de la tapa.
4. Remueva la tapa del cabezal y voltéela para usarla como herramienta en el próximo paso. **C & D**

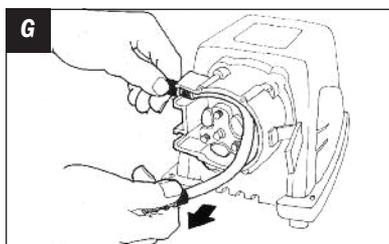
CAMBIO DE TUBOS continuación



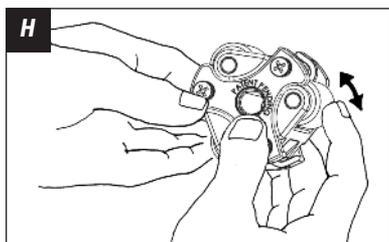
Alinee los pies de la tapa cerca de las conexiones de los tubos



Colapse el conjunto de rodillos



Remueva el tubo

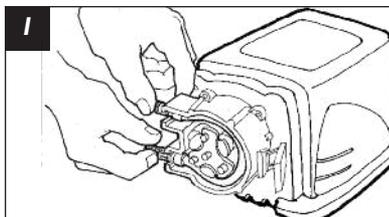


Inspeccione los rodillos

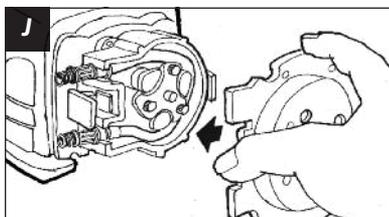
REMUEVA EL TUBO DE BOMBEO

5. Alinee el centro de la tapa volteada con el centro del conjunto de rodillos, de modo que los tres orificios en la cara de la tapa estén alineados con los tres remaches en relieve del conjunto de rodillos. Posicione los pies de la tapa cerca de las conexiones del tubo. **E**
6. Sostenga el dosificador con firmeza. Utilice la tapa como llave y gírela rápidamente (con un movimiento corto y veloz) en sentido antihorario para contraer el conjunto de rodillos. El tubo ya no estará presionado contra la pared de la carcasa. **F**
7. Remueva y descarte el tubo de bombeo. **G**
8. Remueva el conjunto de rodillos y la carcasa del cabezal. Coloque todo a su costado para reinstalar más adelante.
9. Use un limpiador multiuso sin ingredientes cítricos para limpiar los residuos químicos de la carcasa, conjunto de rodillos y tapa.
10. Revise la carcasa, tapa y conjunto de rodillos por quebraduras y reemplace si es necesario.
11. Asegúrese que los rodillos giren libremente. **H**
Cambie el conjunto de rodillos si los mismos están trancados o desgastados, o si hay una reducción de caudal.
12. Reinstale la carcasa limpia.
13. Aplique grasa AquaShield™ a la punta del eje.
14. Instale el conjunto de rodillos.

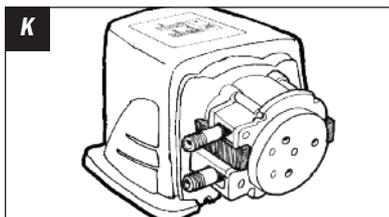
CAMBIO DE TUBOS continuación



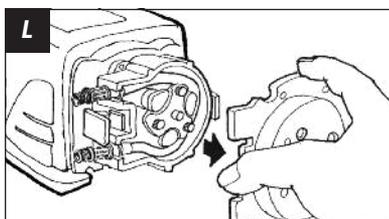
I
Instale el tubo nuevo



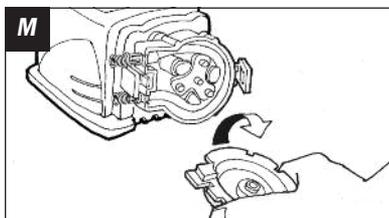
J
Instale la tapa empezando por los pies



K
Prenda la bomba y déjela funcionar por dos minutos



L
Remueva la tapa



M
De vuelta la tapa

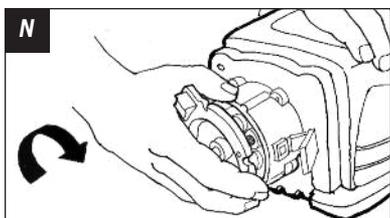
INSTALE EL TUBO Y EXPANDA EL CONJUNTO DE RODILLOS

IMPORTANTE! NO LUBRIQUE EL TUBO O EL CONJUNTO DE RODILLOS

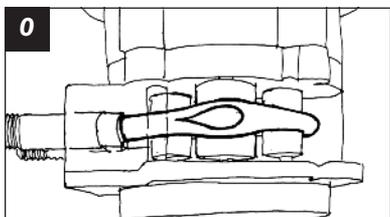
1. Coloque el tubo nuevo en el cabezal. Utilice sus dedos para centrarlo en los rodillos. **I**
2. Coloque la tapa del cabezal (pies primero), ajuste el frente de los sujetadores al borde de la tapa y presiónelos para asegurarlos. Confirme la tapa esté colocada en el eje y asentada en la carcasa antes de cerrar los sujetadores. **J**
3. Con la tapa instalada, prenda el dosificador y déjelo prendido, con el conjunto de rodillos contraídos, por dos minutos, para relajar el tubo de bombeo. **K**
4. Apague el dosificador y desenchufe.
5. Remueva la tapa y voltéela para usar como herramienta en el próximo paso. **L**
6. Alinee el centro de la tapa volteada con el centro del conjunto de rodillos de manera que los tres agujeros en la tapa queden alineados con los tres remaches en relieve del conjunto de rodillos. Posicione los pies de la tapa cerca de las conexiones del tubo. **M**

NOTA: El conjunto de rodillos debe estar expandido para presionar el tubo contra las paredes del cabezal.

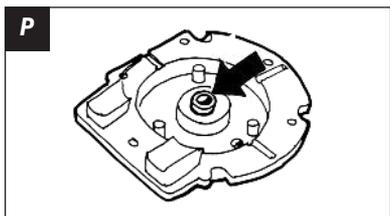
CAMBIO DE TUBOS continuación



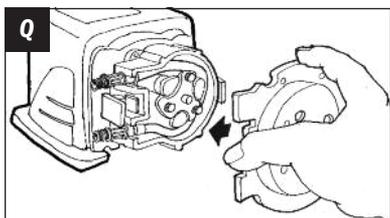
Expanda el conjunto de rodillos



Confirme el conjunto de rodillos está expandido



Aplique grasa AquaShield™ al cojinete de la tapa



Instale la tapa, empezando por los pies

INSTALE EL TUBO Y EXPANDA EL CONJUNTO DE RODILLOS

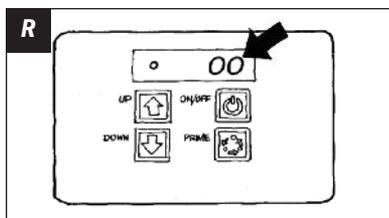
7. Sostenga el dosificador con firmeza. Use la tapa como llave y gire la misma rápidamente (con un movimiento corto y veloz) sentido horario para expandir el conjunto de rodillos. El tubo estará presionado contra las paredes del cabezal.

N & O

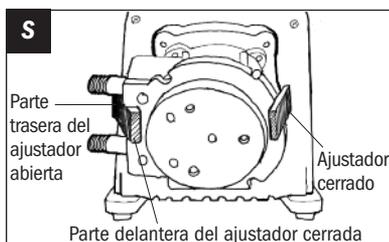
8. Aplique una pequeña cantidad de grasa AquaShield™ al buje de la tapa SOLAMENTE. NO lubrique el tubo de bombeo. **P**

9. Reinstale la tapa del cabezal (las patas primero), conecte el frente de los sujetadores al reborde de la tapa y luego presiónelos para fijarlos. Confirme la tapa esté colocada en el eje y asentada en la carcasa antes de cerrar los sujetadores **Q**

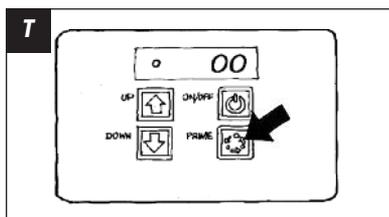
CAMBIO DE TUBOS continuación



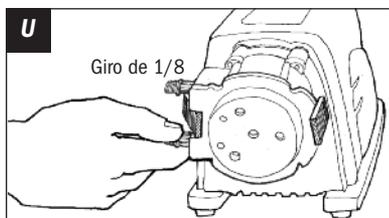
Coloque el dosificador en modo manual; ajuste a 00



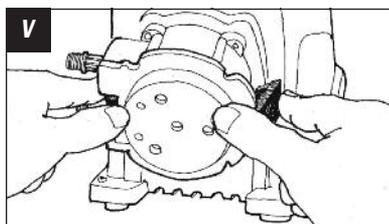
Prepare el centrado del tubo



Presione el botón de cebadura marcado "prime"



Centre el tubo



Cierre los sujetadores

CENTRE EL TUBO

1. Con el dosificador prendido y en modo manual, coloque el porcentaje de caudal en 00. Levante la parte trasera del sujetador que se encuentra entre las conexiones del tubo, dejando el extremo delantero enganchado en la tapa de la carcasa. Deje el otro sujetador completamente cerrado. **R & S**
2. Presione el botón de cebado y gire la conexión de tubo del lado de succión hacia donde deba moverse (no más de 1/8 de giro). **T & U**
3. NO suelte la conexión hasta que el tubo se encuentre centrado sobre los rodillos.
4. Deje de presionar el botón de cebado, suelte la conexión y cierre el sujetador colocado entre las conexiones. **V**
Para dosificadores CE solamente: Reinstale el tornillo de seguridad en la tapa.
5. Inspeccione los tubos de succión y descarga, el punto de inyección y la válvula de inyección por si hay algún bloqueo. Limpie o reemplace si es necesario. El no hacerlo puede ocasionar un bajo rendimiento del dosificador y vida útil del tubo acortada.
6. Reconecte los tubos de succión y descarga. NO permita que las conexiones de tubo se retuerzan dentro del cabezal.
7. Prenda el dosificador por un minuto para verificar su funcionamiento.

LIMPIEZA DEL PUNTO DE INYECCIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

NOTICE: Este símbolo indica instrucciones especiales o mandatorias a seguir.

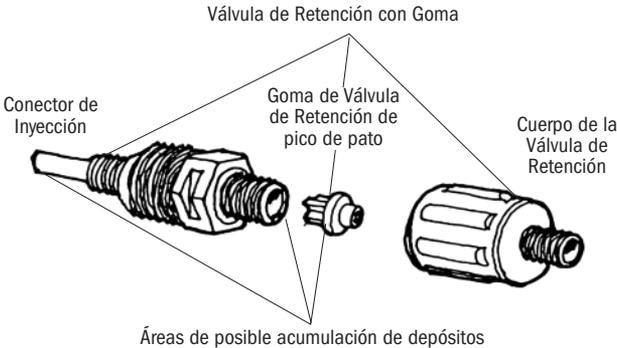
NOTICE: Modelos de 25 psi (1.7 bar) máximo son instalados utilizando una conexión de inyección y modelos de 100 psi (6.9 bar) máximo son instalados con una válvula de retención. Ambos permiten que la punta del conector de inyección se instale en el medio de la tubería, directamente en el flujo de agua; esto asiste a reducir la acumulación de depósitos.

WARNING Este símbolo le advierte de potencial peligro que puede ocasionarle muerte o serios daños a su persona o propiedad si lo ignora.

Este es el símbolo de alerta. Cuando lo vea en este manual o en el equipo; busque la palabra que lo acompañe que lo advertirán de un potencial daño a su persona o propiedad.

WARNING PRESIÓN PELIGROSA/ RIESGO DE CONTACTO QUÍMICO

- Utilice cautela y purgue toda la presión del sistema antes de realizar alguna instalación o reparación.
- Utilice cautela al desconectar el tubo de descarga del dosificador. El tubo de descarga puede contener presión o químicos.
- Para reducir el riesgo a exposición a químicos, es mandatorio el uso de un equipo personal de protección, mientras trabaje en el dosificador o cerca del mismo.



LIMPIEZA DEL PUNTO DE INYECCIÓN continuación

1. Apague el dosificador y desenchufe el cable eléctrico. Inhabilite la bomba de agua u otro equipo auxiliar.
2. Purgue la presión del sistema y del tubo de descarga.
3. Quite la tuerca y férula de la válvula o conexión de inyección para desconectar el tubo de descarga.

Válvula de Retención de pico de pato, complete pasos en 4.

Conexión de Inyección, diríjase a paso 5.

4.
 - Destornille el cuerpo de la válvula de retención y sepárelo. El conector (pieza con la flecha) debe permanecer atornillado a la tubería.
 - Quite la goma instalada en el cuerpo de la válvula de retención y reemplace con una nueva.
 - Examine el anillo de goma en el conector de inyección y reemplácelo si está deteriorado o roto.
5. Inserte un destornillador Phillips No. 2 dentro del conector de inyección enroscado en la tubería, para romper cualquier tipo de bloqueo o sedimento que pueda haber en el mismo. Si no puede insertar destornillador, utilice un taladro con cuidado de no romper la tubería.



Inspecciones y limpiezas periódicas del punto de inyección mantendrán al dosificador funcionando correctamente y extenderá la vida útil del tubo de bombeo.

LIMPIEZA DEL PUNTO DE INYECCIÓN continuación

6. Reemplace el tubo de descarga si el mismo está roto o desgastado. Si la punta está tapada, corte la misma.

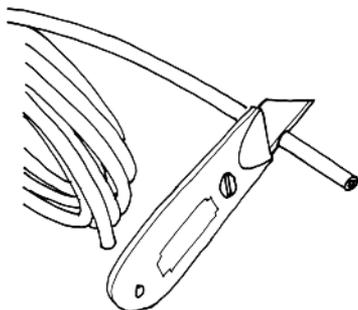
7. **Válvula de Retención de pico de pato**

- a. Ensamble nuevamente la válvula de retención.
- b. Reemplace la férula y reinstale el tubo de descarga a la válvula introduciendo el mismo hasta encontrar el tope (3/4 de pulgada).

Conexión de Inyección

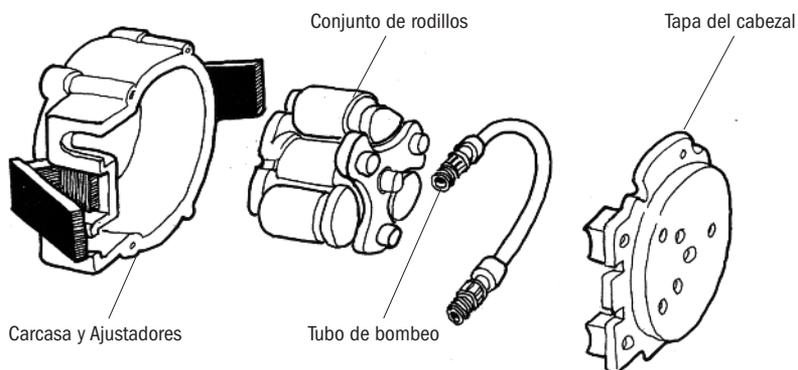
Reemplace la férula y reinstale el tubo de descarga al accesorio de inyección introduciendo el mismo hasta encontrar el tope (3/4 de pulgada).

8. Ajuste la tuerca con sus dedos.
9. Habilite la bomba de agua y presurice el sistema.
NOTA: El conjunto de rodillos debe estar expandido de forma que el tubo quede presionado contra la pared del cabezal.
10. Prenda el dosificador y chequee por posibles pérdidas en todas las conexiones.



Corte la sección del tubo bloqueada o calcificada.

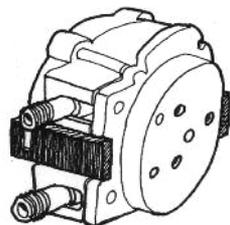
PARTES CABEZAL



PARTES DEL CABEZAL

Descripción	CU	Paquete de 2	Paquete de 4
Carcasa y Ajustadores	QP400-1	QP400-2	————
Ajustadores	————	QP401-2	————
Conjunto de rodillos	QP500-1	————	QP500-4
Tapa del Cabezal con cojinete	QP100-1	————	QP100-4

PARTES CABEZAL COMPLETO



Consulte los caudales para asegurar que el modelo del dosificador coincida con el tubo correcto.

CABEZAL 25 psi (1.7 bar) máx.

Incluye tubo, férulas de 1/4 de pulgada

Descripción	CU	Paquete de 2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #1	QP251-1	QP251-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #2	QP252-1	QP252-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #3	QP253-1	QP253-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #4	QP254-1	QP254-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #5	QP255-1	QP255-2
Cabezal QP con tubo de Versilon® #1	QP25T1-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #2	QP25T2-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #3	QP25T3-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #4	QP25T4-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #5	QP25T5-1	-----

CABEZAL 100 psi (6.9 bar) máx.

Incluye tubo, goma de válvula, férulas de 1/4 de pulgada

Descripción	CU
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #1	QP101-1
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #2	QP102-1
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #7	QP107-1
Cabezal QP con tubo de Versilon® #1	QP10T1-1
Cabezal QP con tubo de Versilon® #2	QP10T2-1

CABEZAL 25 psi (1.7 bar) máx. EUROPA

Incluye tubo, férulas de 6 mm

Descripción	CU	
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #1	QP171-1	QP171-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #2	QP172-1	QP172-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #3	QP173-1	QP173-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #4	QP174-1	QP174-2
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #5	QP175-1	QP175-2
Cabezal QP con tubo de Versilon® #1	QP17T1-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #2	QP17T2-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #3	QP17T3-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #4	QP17T4-1	-----
Cabezal QP con tubo de Versilon® #5	QP17T5-1	-----

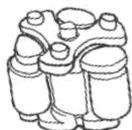
CABEZAL 100 psi (6.9 bar) máx. EUROPA

Incluye tubo, goma de válvula, férulas de 6 mm

Descripción	CU
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #1	QP691-1
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #2	QP692-1
Cabezal QP con tubo de Santoprene® #7	QP697-1
Cabezal QP con tubo de Versilon® #1	QP69T1-1
Cabezal QP con tubo de Versilon® #2	QP69T2-1

NOTA: Confirme compatibilidad del químico con la tabla de compatibilidad del catálogo.

PARTES KITS DE SERVICIO DEL CABEZAL



Conjunto de Rodillos



Sujetadores



Férlas 1/4" o
6 mm para Europa



Tuercas de Conexión



Tubo de Bombeo



Goma de Válvula
de Inyección
100 psi (6.9 bar) máx.

KITS DE SERVICIO DEL CABEZAL 25 psi (1.7 bar) máx.

Incluye conjunto de rodillos, tubo, tuercas, férlas de 1/4 de pulgada, sujetadores

Descripción	KIT
Kit QP de Santoprene® #1	QP251K
Kit QP de Santoprene® #2	QP252K
Kit QP de Santoprene® #3	QP253K
Kit QP de Santoprene® #4	QP254K
Kit QP de Santoprene® #5	QP255K
Kit QP de Versilon® #1	QP25T1K
Kit QP de Versilon® #2	QP25T2K
Kit QP de Versilon® #3	QP25T3K
Kit QP de Versilon® #4	QP25T4K
Kit QP de Versilon® #5	QP25T5K

KITS DE SERVICIO DEL CABEZAL 100 psi (6.9 bar) máx.

Incluye conjunto de rodillos, tubo, goma de válvula, tuercas, férlas de 1/4 de pulgada, sujetadores

Descripción	KIT
Kit QP de Santoprene® #1	QP101K
Kit QP de Santoprene® #2	QP102K
Kit QP de Santoprene® #7	QP107K
Kit QP de Versilon® #1	QP10T1K
Kit QP de Versilon® #2	QP10T2K

KITS DE SERVICIO DEL CABEZAL 25 psi (1.7 bar) máx. EUROPA

Incluye conjunto de rodillos, tubo, tuercas, férlas de 6 mm, sujetadores

Descripción	KIT
Kit QP de Santoprene® #1	QP171K
Kit QP de Santoprene® #2	QP172K
Kit QP de Santoprene® #3	QP173K
Kit QP de Santoprene® #4	QP174K
Kit QP de Santoprene® #5	QP175K
Kit QP de Versilon® #1	QP17T1K
Kit QP de Versilon® #2	QP17T2K
Kit QP de Versilon® #3	QP17T3K
Kit QP de Versilon® #4	QP17T4K
Kit QP de Versilon® #5	QP17T5K

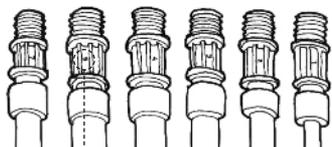
KITS DE SERVICIO DEL CABEZAL 100 psi (6.9 bar) máx. EUROPA

Incluye conjunto de rodillos, tubo, goma de válvula, tuercas, férlas de 6 mm, sujetadores

Descripción	KIT
Kit QP de Santoprene® #1	QP691K
Kit QP de Santoprene® #2	QP692K
Kit QP de Santoprene® #7	QP697K
Kit QP de Versilon® #1	QP69T1K
Kit QP de Versilon® #2	QP69T2K

NOTA: Confirme compatibilidad del químico con la tabla de compatibilidad del catálogo.

PARTES TUBOS DE BOMBEO



5 Número de Tubo localizado en la conexión

Consulte los caudales para asegurar que el modelo del dosificador coincida con el tubo correcto.

TUBO DE BOMBEO

Incluye férulas de 1/4 de pulgada

Descripción	Paquete de 2	Paquete de 5
Tubo de Santoprene® #1	UCCP201	MCCP201
Tubo de Santoprene® #2	UCCP202	MCCP202
Tubo de Santoprene® #3	UCCP203	MCCP203
Tubo de Santoprene® #4	UCCP204	MCCP204
Tubo de Santoprene® #5	UCCP205	MCCP205
Tubo de Santoprene® #7	UCCP207	MCCP207
Tubo de Versilon® #1	UCTYG01	MCTYG01
Tubo de Versilon® #2	UCTYG02	MCTYG02
Tubo de Versilon® #3	UCTYG03	MCTYG03
Tubo de Versilon® #4	UCTYG04	MCTYG04
Tubo de Versilon® #5	UCTYG05	MCTYG05

TUBO DE BOMBEO & GOMA DE VÁLVULA

Incluye férulas de 1/4 de pulgada

Descripción	Paquete de 2
Tubo de Santoprene® #1 & Goma de Válvula	UCC1FD
Tubo de Santoprene® #2 & Goma de Válvula	UCC2FD
Tubo de Santoprene® #7 & Goma de Válvula	UCC7FD
Tubo de Versilon® #1 & Goma de Válvula	UCTY1FD
Tubo de Versilon® #2 & Goma de Válvula	UCTY2FD

TUBO DE BOMBEO EUROPA

Incluye férulas de 6 mm

Descripción	Paquete de 2	Paquete de 5
Tubo de Santoprene® #1	UCCP21CE	MCCP21CE
Tubo de Santoprene® #2	UCCP21CE	MCCP21CE
Tubo de Santoprene® #3	UCCP23CE	MCCP23CE
Tubo de Santoprene® #4	UCCP24CE	MCCP24CE
Tubo de Santoprene® #5	UCCP25CE	MCCP25CE
Tubo de Santoprene® #7	UCCP27CE	MCCP27CE
Tubo de Versilon® #1	UCTY1CE	MCTY1CE
Tubo de Versilon® #2	UCTY2CE	MCTY2CE
Tubo de Versilon® #3	UCTY3CE	MCTY3CE
Tubo de Versilon® #4	UCTY4CE	MCTY4CE
Tubo de Versilon® #5	UCTY5CE	MCTY5CE

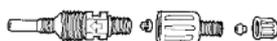
TUBO DE BOMBEO & GOMA DE VÁLVULA

EUROPA Incluye férulas de 6 mm

Descripción	Paquete de 2
Tubo de Santoprene® #1 & Goma de Válvula	UC1FDCE
Tubo de Santoprene® #2 & Goma de Válvula	UC2FDCE
Tubo de Santoprene® #7 & Goma de Válvula	UC7FDCE
Tubo de Versilon® #1 & Goma de Válvula	UCTY1DCE
Tubo de Versilon® #2 & Goma de Válvula	UCTY2DCE

NOTA: Confirme compatibilidad del químico con la tabla de compatibilidad del catálogo.

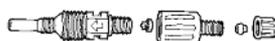
PARTES ACCESORIOS DE INYECCIÓN Y VÁLVULAS DE RETENCIÓN



1/4" Válvula de retención de pico de pato



3/8" Válvula de retención de pico de pato



6 mm Válvula de retención de pico de pato

CONEXIÓN DE INYECCIÓN 25 psi (1.7 bar) máx

Descripción	CU	Paquete de 5
Conexión de inyección 1/4" con tuerca & férula	UCAK300	MCAK300
Conexión de inyección 3/8" con tuerca	UCAK400	———

CONEXIÓN DE INYECCIÓN 25 psi (1.7 bar) máx. EUROPA

Descripción	CU
Conexión de Inyección 6 mm con tuerca & férula	UCAK3CE

VÁLVULA DE RETENCIÓN DE PICO DE PATO 100 psi (6.9 bar) máx.

Descripción	CU	Paquete de 5
1/4" incluye Goma de válvula de Santoprene®, tuerca, férula	UCDBINJ	MCDBINJ
1/4" Incluye Goma de Válvula de Pellethane®, tuerca, férula	UCTYINJ	MCTYINJ
1/4" incluye goma de Válvula de FKM, tuerca, férula	UCKMINJ	MCKMINJ
3/8" incluye goma de Válvula de Santoprene®, tuerca	UCINJ38	MCINJ38
3/8" incluye goma de válvula de Pellethane®, tuerca	UCTYIJ38	MCTYIJ38
3/8" incluye goma de válvula de FKM, tuerca	UCKMI38	MCKMI38

VÁLVULA DE RETENCIÓN DE PICO DE PATO 100 psi (6.9 bar) máx. EUROPA

Descripción	CU	Paquete de 5
6 mm incluye goma de válvula de Santoprene®, tuerca, férula	UCINJCE	MCINJCE
6 mm incluye goma de válvula de Pellethane®, tuerca, férula	UCTINJCE	MCTINJCE
6 mm incluye goma de válvula de FKM, tuerca, férula	UCKMJCE	MCKMJCE

NOTA: Confirme compatibilidad del químico con la tabla de compatibilidad del catálogo.

STENNER PUMPS[®]

STENNER PUMP COMPANY

3174 DeSalvo Road
Jacksonville, Florida 32246 USA

Teléfono: +1.904.641.1666
Línea gratuita en EE. UU.: 1.800.683.2378
Fax: +1.904.642.1012

sales@stenner.com
www.stenner.com

Horario de atención (GMT-05:00.)
Lunes a jueves de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.
Viernes, de 7:00 a.m. a 5:30 p.m.

 Ensamblado en EE. UU.

© Stenner Pump Company
Todos los derechos reservados